

# Inhaltsverzeichnis

Die vor den Überschriften stehenden Ziffern verweisen auf die Leitzahlen, die dahinter stehenden auf die Seite.

1-72	Allgemeines	Všeobecné výrazy	19
------	-------------	------------------	----

1-26	<b>Kontakte</b>	<b>Kontakty</b>	19
1	Sprachliche Verständigung	Dorozumění	19
7	Anrede ohne Eigennamen	Oslovení bez vlastního jména	21
9	Anrede mit Eigennamen	Oslovení vlastním jménem	21
11	Vorstellung	Představování	22
18	Begrüßung	Pozdrav	24
22	Verabschiedung	Rozloučení	25
25	Einladung	Pozvání	25
27-43	<b>Wichtige Gebrauchsformen</b>	<b>Důležité slovní obraty</b>	26
27	Bitte	Prosba	26
28	Dank	Dík	27
29	Entschuldigung	Omluva	28
30	Zustimmung – Unentschlossenheit – Ablehnung	Souhlas – Nerozhodnost – Odmítnutí	28
33	Überzeugung – Vermutung – Zweifel – Befürchtung	Přesvědčení – Domněnka – Pochybnost – Obava	29
37	Erstaunen – Verwunderung	Úžas – Podivení	29
38	Freude	Radost	30
39	Glückwunsch	Blahopřání	30
42	Bedauern – Beileid	Politování – Soustrast	31
44-50	<b>Zahlenangaben</b>	<b>Číselné údaje</b>	31
44	Grundzahlen	Číslovky základní	31

46	Ordnungszahlen	Číslovky řadové	33
48	Maßangaben	Udání míry	33
50	Preisangaben	Udání ceny	34
<b>51-71</b>	<b>Zeitangaben</b>	<b>Časové údaje</b>	<b>35</b>
51	Jahrhundert und Jahr	Století a rok	35
54	Jahreszeit	Roční období	36
55	Monat	Měsíc	36
58	Woche und Wochentag	Týden a pracovní den	37
64	Datum	Datum	38
67	Tageszeit	Denní čas	38
68-71	Uhrzeit	Hodinový čas	39
72	Farben	Barvy	40

<b>73-122</b>	<b>Reise und Erholung</b>	<b>Cestování a rekreace</b>	<b>41</b>
---------------	---------------------------	-----------------------------	-----------

<b>74-76</b>	<b>Paß und Zollkontrolle</b>	<b>Pasová a celní kontrola</b>	<b>41</b>
<b>77-78</b>	<b>Geldumtausch</b>	<b>Výměna peněz</b>	<b>42</b>
<b>79-99</b>	<b>Reise mit dem Fernzug</b>	<b>Cesta dálkovým vlakem</b>	<b>43</b>
79	Fahrpläne	Jízdní řády	43
80	Einholen von Auskünften auf dem Bahnhof	Informace na nádraží	44
85	Erwerb von Fahr- karten	Obstarávání jízdenek	45
88	Gepäckaufbewahrung	Úschovna zavazadel	46
93	Auf dem Bahnsteig Funkansagen	Na nástupišti Hlášení rozhlasem	47 48
95	Im Zug	Ve vlaku	48
100	Handgepäckaufbe- wahrungsautomaten	Automaty na uschování drobných zavazadel	49
<b>101-109</b>	<b>Flugreise</b>	<b>Cesta letadlem</b>	<b>50</b>
101	Flugpläne	Letecké řády	50
102	Auf dem Flugplatz	Na letišti	51
108	Im Flugzeug	V letadle	52

110–117	Reise mit dem Privatfahrzeug	Cesta vlastním vozem	53
118–119	Schiffsreise	Cesta lodí	56
120	Autocamping	Autokempink	56
121	Erholung	Zotavená	57
122	Jagd und Fischfang	Lov a rybolov	57
123–145	Stadtverkehr	Městská doprava	59
123–125	Erkundigungen auf der Straße	Dotazy na ulici	59
126–130	Autobus, Obus, Straßenbahn	Autobus, trolejbus, tramvaj	61
126	Haltestellenschild	Vývěsní tabule na zastávce	61
127	Im Fahrgastraum	V prostoru pro cestující	61
131–139	U-Bahn	Podzemní dráha, metro	63
132	Entrichten des Fahrgeldes	Zaplacení jízdného	64
134	Auf der Rolltreppe	Na pohyblivých schodech	64
135	Auf dem Bahnsteig	Na nástupišti	64
136	Umsteigen	Přestupování	65
139	Ausgang	Východ	66
140–144	Taxi	Taxi	66
145	Taxistand	Stanoviště taxíků	67
146–164	Hotel	Hotel	69
147–150	An- und Abmeldung	Příhláška a odhláška	69
151–152	In der Hotelhalle	V hotelové hale	71
153–159	Im Stockwerk, im Hotelzimmer	V poschodí, v hotelovém pokoji	72

**160-164 Frisier- und Kosmetik- salon**      **Kadeřnický a kosmetický salón**      74

**165-178 Instandsetzung von Gegenständen des persönlichen Bedarfs**      **Opravy předmětů osobní potřeby**      77

**165-170 Reinigen der Kleidung**      **Čistění oděvů**      77

**171-178 Reparaturen**      **Opravy**      79

**179-194 Gaststätte**      **Restaurace**      82

**180-182 Erkundigung nach Gaststätten**      **Dotazy na restaurace**      82

**183-187 Bestellen und Bezahlen**      **Objednání a zaplacení**      83

**188-194 Speisen**      **Jídla**      86

189      Vorspeisen      Předkrmy      86

190      Suppen      Polévky      87

191      Fleischgerichte      Masitá jídla      87

192      Fischgerichte      Rybí jídla      88

193      Eierspeisen      Vaječná jídla      88

194      Getränke      Nápoje      88

**195-212 Post**      **Pošta**      90

**195-205 Postsendungen**      **Poštovní zásilky**      90

195      Postgebühren      Poštovní poplatky      90

196      Adressenangabe      Udání adresy      90

197      Im Schalterraum      U přepážek      91

203      Automat für Postwertzeichen      Automat na poštovní ceniny      93

204      Paketpost      Balíková pošta      93

205	Am Zeitungskiosk	U novinového stánku	93
206–212	Telefon	Telefon	94
206	Ortsgespräche	Místní hovory	94
	Münzfernsprecher	Telefonní automat	94
	Ferngespräche	Meziměstské hovory	95

<b>213–256</b>	<b>Einkauf</b>	<b>Nákup</b>	<b>98</b>
----------------	----------------	--------------	-----------

213–214	Einkaufsstätten	Nákupní místa	98
215	Öffnungszeiten	Prodejní doba	100
216–223	Einkaufsvorgang	Nákupní postup	100
216	Allgemeine Aufschriften in Geschäften	Nápisy v obchodech	101
224–234	Lebens- und Genußmittel	Potraviny a poživatiny	103
224	Backwaren	Pečivo	103
225	Milch und Milch- erzeugnisse, Eier	Mléko a mléčné výrobky, vajíčka	104
226	Fleisch- und Wurst- waren	Maso a uzeniny	104
228	Fischwaren	Rybí výrobky	105
229	Obst und Gemüse	Ovoce a zelenina	106
230	Süßwaren	Cukrářské výrobky	107
231	Gewürze	Koření	107
232	Alkoholfreie Getränke	Nealkoholické nápoje	108
233	Alkoholhaltige Getränke	Alkoholické nápoje	108
234	Raucherbedarf	Kuřácké potřeby	108
235–243	Kleidung	Oděv, oblek	109
239	Kleidungsstücke	Šatstvo, části oděvu	110
240	Stoffe	Látky	112
241	Schuhe	Boty	112
242	Zubehör	Příslušenství	112
243	Kurzwaren	Galanterie	113

244	Kosmetische Artikel	Kosmetické potřeby	113
245–246	Optik	Optika	114
247	Foto, Film, Elektroartikel	Foto, film, elektrické potřeby	115
248–249	Ton	Tón	116
250	Schmuck und Uhren	Šperky a hodiny	117
251	Spielwaren	Hračky	118
252	Schreibwaren	Psací potřeby	118
253–255	Zeitungen, Zeitschriften und Bücher	Noviny, časopisy a knihy	119
256	Blumen	Květiny	121

257–272	Besichtigungen und Ausflüge	Prohlídky a výlety	122
---------	-----------------------------	--------------------	-----

257–259	Stadtbesichtigung	Prohlídka města	122
260–264	Besuch von Museen und Ausstellungen	Návštěva muzeí a výstav	124
265–268	Wetter	Počasí	126
269–271	Ausflug	Výlet	129
272	Ausflüge in die Umgebung Prags	Výlety do okolí Prahy	130

<b>273–292</b>	<b>Kultur- und Sport</b>	<b>Kulturní a sportovní akce</b>	<b>132</b>
----------------	--------------------------	----------------------------------	------------

<b>273–285</b>	<b>Besuch von Kulturveranstaltungen</b>	<b>Návštěva kulturních podniků</b>	<b>132</b>
274	Wahl der Veranstaltung	Volba kulturní akce	133
278	Erwerb von Eintrittskarten	Obstarávání vstupenek	135
281	Am Ort der Veranstaltung	Na místě kulturní akce	136
283	Gedankenaustausch über die Veranstaltung	Výměna názorů na kulturní podnik	137
<b>286–292</b>	<b>Besuch von Sportveranstaltungen</b>	<b>Návštěva sportovních podniků</b>	<b>138</b>
292	Sportdisziplinen	Sportovní disciplíny	140

<b>293–308</b>	<b>Medizinische Betreuung</b>	<b>Lékařská péče</b>	<b>142</b>
----------------	-------------------------------	----------------------	------------

<b>293–305</b>	<b>In der Poliklinik</b>	<b>Na poliklinice</b>	<b>142</b>
294	Anmeldung	Přihláška	142
297	Beim Arzt	U lékaře	143
302	Beim Zahnarzt	U zubního lékaře	145
304	Fachärzte	Odborní lékaři	145
305	Der menschliche Körper	Lidské tělo	146
<b>306–307</b>	<b>In der Apotheke</b>	<b>V lékárně</b>	<b>147</b>
308	Tschechoslowakische Kurorte	Československé lázně	148

<b>309–325</b>	<b>Aus dem persönlichen Leben</b>	<b>Z osobního života</b>	<b>149</b>
----------------	-----------------------------------	--------------------------	------------

<b>309–312</b>	<b>Wohnort, Wohnung</b>	<b>Bydliště, byt</b>	<b>149</b>
<b>313–315</b>	<b>Familie</b>	<b>Rodina</b>	<b>150</b>

<b>316–319</b>	<b>Berufliche Tätigkeit</b>	<b>Odborná činnost, činnost v povolání</b>	<b>151</b>
318	Arbeitsstätten	Pracoviště	152
319	Berufe	Povolání	153
<b>320–322</b>	<b>Aus- und Weiterbildung</b>	<b>Výchova a další vzdělávání</b>	<b>155</b>
322	Ausbildungsstätten	Výchovná (výcviková) učiliště	156
	<b>Alphabetisches Sachregister</b>		<b>157</b>
	<b>Abecední seznam</b>		<b>162</b>